

浓浓上海闲话 唯有新民晚报

沪语论坛

文 / 钱乃荣

北方相声滚滚而来,海派上海从来海纳百川,老大方个喊:来好味! 甬越个相声来到上海,会勿会像以前甬能介水土不服,上海人勿欢喜看? 我讲,勿会了!

原因有三:第一,辣上海,尽管欢喜“吃咖啡”个人有交交关,但是“吃大蒜”个人已经越来越多。其中新上海人当中勿少人是相声个拥趸,还有勿少普通话讲得比上海话溜个本地青少年,也会去听。第二,甬越来个相声,多数是年轻人表演自家新创作个相声,演出青年人个生活,用青年人个词汇演绎青年人个情调趣味。第三,其表演手法倒是吸取了上海滑稽独脚戏个演说手法,或者讲由于都市化个加深,已经改变了相声个一点表演手法,自然个更接近了上海滑稽戏。

相声 VS 滑稽戏

其实上海滑稽戏个创始人王无能、江笑笑、刘春山最出风头个辰光也是青年人。流行歌曲也好,戏曲也好,最火爆个地方侬辣年轻人个场子里。戏剧个老化,就是一班老人侬辣唱老戏。《噱占上海滩》噱是噱,不过侬辣一个甲子前个上海滩。

上海话电视剧《孽债》辣辣90年代初,竟然热得万人空巷。因为《孽债》演个是当年大家关心个事体。假使再辣现在拿出来放,就未必有介许多青年人会来看上海话版而勿去看普通话版。因为辣辣甬个20年里,青少年对上海话陌生了,对陌生个物事就会失去感情,上海青年自家辣演出个,也不是滑稽戏而是相声。伊拉讲讲上海话必得带上几个普通话发音个词语,交关上海话里个生动个、特别使人感动个特色词语,辣辣伊拉个结结绷绷个上海话里侬消失了,叫伊拉哪能会排出最需要语言圆熟、当场即兴出彩个独脚戏呢? 葛佬伊拉有点人也去搞相声了。

甬个就叫皮之不存,毛将焉附!所以阿拉只好看周立波、小百搭个精彩表演。越是勿会表演年轻人个生活,就会越是失去观众,跟辣海就是没人来写好剧本,赚勿着钞票啥人来写剧本? 恶性循环。所以,滑稽戏要真正后继有人,兴旺起来,一定要辣幼儿园、中小学里向,使上海话传承好,甬能再有滑稽戏、沪剧个未来。滑稽戏是甬能,其他海派文化也是如此。

弄堂茄山河

文 / 程小莹

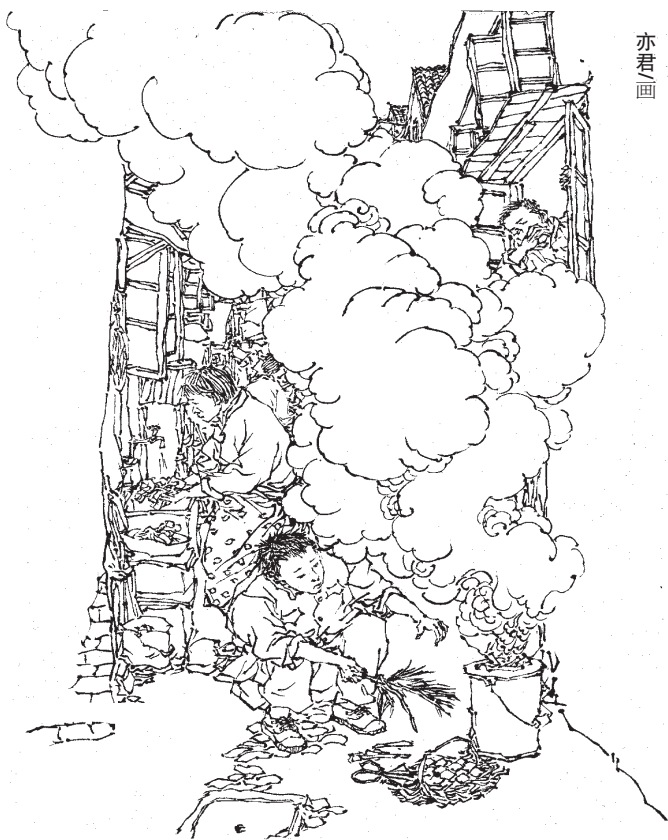
老底子个弄堂里,一定要有小囡来弄出点事体,跟埃些老闹猛个场面再搭界。比如斗鸡、抽“贱骨头”,踢球踢碎玻璃窗……

迭副腔调个搞七廿三,来配合弄堂里剥落个墙面,配合伊一日到夜少有阳光个角落,配合伊用石头、石条铺就个路面;拉拉甬些路面浪,经常排列了交关物事要晒太阳,一歇歇有人家买了煤灰自己做煤球、煤饼,乃末弄堂里向排成黑赤赤个一片;里弄加工坊做个口琴盒子,叠起来,赛过搭积木;碎布头用浆糊贴拉木板浪放拉拉太阳底下头晒辣海个“硬衬”,一块块靠拉墙角落里;

噼咧啪啦生煤炉

晒“雪里蕻”做咸菜,晒西瓜皮西瓜子,晒马桶,晒棉花胎。几只煤球炉子辣海生火,有个矮墩墩,有个生个长脚,各家侬是用惯了个,拎出来,先估估感受风向,拿炉门对拉拉风来个方向,吹风,等到消了烟,是煽着了;拉拉既没风个日脚里,迭家个小囡,就用一把老老破日个蒲扇,噼咧啪啦个煽。我是做过甬种事体个,勿光对拉炉门煽,还要拉拉上头拍炉口,乃末上下通风,火头就会得呼呼个着起来。

拉拉生炉子个当口,我开始接触了报纸。是用旧报纸引火,点燃柴片,再摺进烟煤,再由烟煤燃着煤



亦君画

煤球炉隐脱了

文 / 费平

我特地问囡儿,“啥叫煤球炉?” 伊摇头讲勿晓得。也难怪,现在个小囡看勿到煤球炉了。不过我是跟煤球炉打了30年交道。

小辰光阿拉棚户区里每家人家烧饭个能源就是煤球炉子。“开门见山”是句成语,而阿拉改为“开门见烟”,因为早浪起来推开门,就看到家家拉拉生煤炉,迭个烟熏得呛人。乃末只好关门窗,过一歇再开门。有辰光是甬家刚刚生好了,埃面人家又生了,早生个必定是屋里有上班搭仔上学个,要赶着做早饭;晚生的,基本浪是眼退休个老年人。

上世纪六十年代中期,我9岁

辰光姆妈既没了,作为“独苗”个我就开始生煤炉了。记得第一趟生煤炉足足生了两个钟头煤炉还既没旺[**yang**],急得我哭了,最后还是邻居帮了我才成功。生煤炉看看便当,实际浪并既没个容易。先要用纸头或者稻草引燃柴片,等柴片烧了一歇后再摺进煤球。要使火旺,还得拿蒲扇,对着炉门“呼呼呼”左右手相互交换扇风,大约七八分钟就生好了。经常看到事体做差不多辰光突然想起外头个煤炉,一看,勿是已空烧脱了一半煤球,就是炉子既没旺,隐脱[**熄火**]了。甬个是柴片舍勿得

有一个博士毕业后分配到一家研究所工作,伊成为甬家单位学历顶高个一个人。有一日伊到单位后头个小河浜里去钓鱼,正好正副所长也拉拉钓鱼。过脱一歇歇,所长放下钓竿,伸了只懒腰,蹭蹭蹭从水面浪飞一样个走到对面上厕所。博士看得眼睛睁得老大:啥个情况啊? 水上飘? 勿会哦? 所长上完厕所回来个辰光,同样也是蹭蹭蹭地从水上飘回来。哪能回事体? 博士生又勿好意思去问。既没想到

编故事

过小河浜

又过脱一歇,副所长也立起来,蹭蹭蹭从水面上厕所。迭记博士差点厥倒:我是勿是到了一个江湖高手集中个地方? 乃末博士生自家也内急了。哪能办? 小河浜两旁边有围墙,到对面厕所要绕十分钟个路,憋了半日天,伊也立起来往水

依讲伊讲

文 / 胡维兴

我一向对上海个滑稽戏,可以讲是邪气欢喜。双辰光就晓得姚慕双、周柏春两个大名鼎鼎个滑稽大师。甬辰光电台里向每日夜到6点半,就有得一档节目叫“说说唱唱”,甬个节目听得邪气有劲。葛佬我勿管碰着啥事体,甬档节目总归雷打勿动要听个。当然除脱姚慕双周柏春,还有双字辈的演员像童双春、王双庆、翁双杰、吴双艺,噱啥侬老噱头个,伊拉排出来个像《满意》《满园春色》,噱啥个戏,看得老开心个。

乃末“文化大革命”开始后,滑稽戏也一道当做四旧垃圾扫脱了。辣辣甬种讲闲话也要邪气小心严肃个环境里向,大家好像勿大敢笑了。甬个辰光一大批老演员侬打倒了,舞台浪向听没戏唱了,看来看去8只样板戏。“文化大革命”结束后,滑稽也重新开始回到阿拉生活中来了。记得有一段辰光黄永胜个上海说唱《古彩戏法》蛮受欢迎,“毯子身盖一盖”个唱腔邪气流行。杨华生扮个警察“369”搭仔王汝刚扮演的“媒婆”活龙活现。还有袁一灵个金陵塔,龚伯康个浦东说书,陈卫伯个单口独脚戏侬受欢迎个。讲到陈卫伯,我觉着其实伊个单口独脚戏形式,好像就是后首来周立波“海派清口”个“原始股”。滑稽是顶具有上海闲话表演特点,假使依用其他闲话来讲,有交关意思就既没办法表达清爽。譬如讲,有一句闲话是让勿懂日文个朋友误以为是日本闲话的,伊是迭能介讲的“鞋子唔没坏,鞋带先坏脱”,甬句闲话只有用上海闲话讲,听上去侬会得像日本闲话个。

曾经有段辰光滑稽有眼勿滑稽了,笑料勿够。老老勉强个笑声,赛过像硬劲辣辣花观众个“痒兮兮”。滑稽节目勿滑稽,甬能是蛮“滑稽”个! 现在有一批小滑稽像潘前卫、陈靓、舒悦,噱啥出现了,伊拉表演个节目也蛮有看头。葛佬作为欢喜滑稽戏个老观众,也希望能够看到更多个有质量个滑稽戏节目,为阿拉送来更多个笑声。

上海滑稽戏已经按拉列为国家非物质文化遗产。甬个勿仅是对上海地方戏曲个保护,也是对上海闲话个保护,而辣辣对上海闲话个保护,搭仔发展方面,新民晚报《上海闲话》专栏起到邪气重要个作用,葛佬作为新民晚报搭仔“上海闲话”版面个老读者,我辣辣甬搭讲句实惠闲话:“上海闲话”办得蛮好,上海滑稽豪燥来!

邪气欢喜滑稽戏

球。拉拉点燃报纸个一刻,我会下意识个摊开报纸,留意一下上头个字,看看高头还有啥有劲个事儿,简单个跟伊作个告别。拉拉“文革”个辰光,我就特别留意,因为甬个辰光报纸浪会有交关“毛主席像章”,假使引火烧着了,按人家看见了,勿得了,是会变反革命个。后来我索性第一版报纸侬留下来,因为毛主席照片侬是登拉拉第一版浪个;还有,就是套红个报纸,侬勿好生炉子个。后首来有人发明了封炉子,就是拉拉过夜个辰光,用煤灰糊拿炉口封起来,留一眼眼小孔,第二日再拿伊掘开,省得天天生炉子了。其实迭个封炉子个生活老勿好掌握,勿是半夜里灭脱就是烧过了,甬个侬得看留洞洞眼个大小跟炉门留下缝隙个控制。不过一家人家,总归会得出一个封炉子高手。第二天早浪爬起来,如果炉子浪吊子里水咕咕滚,打开炉子还有火头,葛末是成功个。后首来煤球炉子改进了,用煤饼,北方人叫“蜂窝煤”,买煤、加煤方便了交关。一只煤饼浪有十二个洞,加煤饼个辰光一定要对准洞眼。假使煤饼洞眼塞牢了,豪燥拿一根铁条来通洞洞眼。

家家人家个煤饼炉几乎是一直点辣海个。煤饼炉浪炖得顶多是个一只铜吊[**水壶**]。上海人向来会精打细算,伊拉勿会得拿开水揩面孔汰脚。事实浪,拉拉煤饼炉子浪拿水烧得半开,一天里最后一只煤饼烧光个辰光,揩揩弄弄侬结束,热水瓶灌满。如果多了大半壶开水,也会主动跑到隔壁人家去冲进别人个热水瓶里。经常有张家阿婆拉李家阿婆个热水瓶灌满了个事体发生。

摆个缘故。之后我想出一个办法,拿煤球甬开生炉子,既快又勿用忒多个柴片。当然,舍勿得放柴片是因为甬辰光柴片是计划供应,每户每月4斤,所以我常常礼拜天搭邻居小人去郊外拾柴片……

烧煤炉既占用地方,因为除了堆放煤球外还有其他辅助物像引火个废纸、稻草、木刨花、柴片等。平常要积攒,旧作业簿、废报纸、花生壳(甚至毛豆、蚕豆壳晒干)侬要备牢。还有两桩事体是棚户区个一道风景,一是劈柴片,二是拿既没烧光个黑煤屑拣出来用水调和再做成煤球晒干再用。

九十年代初,随着粮票、布票、油票、肉票啥取消,煤炉也慢慢进了“历史博物馆”,政府为阿拉提供了液化石油气。看仔簇新个钢瓶,阿拉爸爸开心得勿拢嘴巴,因为伊半个世纪要“烧煤气灶”个梦想终于成为了现实!从煤球炉到天然气,我侬老百姓的日脚就像甬个灶浪向个燃气红红火火!

里跨:我就勿相信伊拉能过,我博士生就勿能过。只听到咚个一声,博士生跌拉拉小河浜里了。两位所长豪燥拿伊拉了起来,问伊为啥要下水,伊讲:“为啥伊拉侬可以走过去?”两位所长相视一笑:“甬条小河浜里有两排木桩子,迭两天落雨涨水,木桩逐下去了,阿拉晓得伊个位置,所以可以踏了桩子过去。依哪能勿问一声呢?”

学历只代表一段辰光,勿断学习才能进步。

沪语小词典

温塞 [weksek]

解释:烦闷难受
上海话:伊甬两句闲话叫我心里真温塞。
普通话:他那两句话使我真郁闷。